

Gemeinde  
Ralbitz-Rosenthal



Gmejska nowina

Ralbicy - Róžant



26. lětnik / 9. wudaće

**Hamske lopjeno**

**nalětnik 2016**

**01.03.2016**

[www.ralbitz-rosenthal.de](http://www.ralbitz-rosenthal.de)  
[gemeinde@ralbitz-rosenthal.de](mailto:gemeinde@ralbitz-rosenthal.de)

## Džěćace póstnicy 2016 w Smjerdžacej



foto: Simona Šěnowa

Džak słuša wšitkim žonam, mužam a młodostnym, kotřiž su při lětušich póstnicach pomhali. Džěći džakuja so tež kuztarjej za rjane popołdno.

## Zajimcy za projektaj pytani

Česćeni wobydlerjo a čitarjo našeje gmejskeje nowiny, wobroču so w tutym wudaću gmejskeje nowiny na zajimcow, kotřiž bychu nam při realizowanju turistiskich projektow w našej gmejnje pomhali.

### 1. projekt: „Sředzoeuropske hnadowne městna“

Naša gmejna je wot lěta 2000 z čonom zwjazka sředzoeuropskich hnadownych městnow, kotrež na zhromadnej internetnej stronje z flyjerami a kalendrami na iniciatiwy a termíny putnikowanjow pokazaja. W zaštymaj lětomaj je džěto wokoło projekta poměrnje womjelknyło. Tohodla mamy wotpohlad, zhromadnje z tamnymi putniskimi městnami džěto wožiwić. Jako gmejna chcemy so tež w přichodze w tutej syći aranžować a prezentować.

### 2. projekt: „Pućowanske šćežki“

Wokolina našeje gmejny je rjana a wobhladanja hódna. To mi tež husto hosćo wobkruća. Zo bychmy z našimi hódnotami a zajimawostkami w přichodze wabić a tež našim wobydlerjam pućowanje slódně sćinić móhli, je předwidžane, wšelake pućowanske šćežki wupokazać a z taflemi wuhotować. Tute zhromadžene informacije maja so jako wuslědk džěta w małej pućowanskej karće wozjewić.

### Přeprošenje

Přeprošu wutrobnje wšitkich zajimcow, kotřiž su zwólniwi, při přihotowanju, přewjedženju a zwoprawdženju mjenowanych projektow sobuskutkować, k přenjemu zhromadnemu **wuradžowanju štwórtk, dnja 10.03.2016 we 18.30 hodź.** do sydarnje gmejskeho zarjada w Róžeńće.

Nadźijam so na bohate wobdźělenje a zwostanu

z přećelnym postrowom

Waš wjesnjanosta

Hubertus Ryćer

**Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so wutoru, dnja 15.03.2016 we 18.30 hodź. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

**Přichodna zhromadźizna gmejskeje rady wotměje so wutoru, dnja 15.03.2016 19.00 hodź. w sydarni gmejskeho zarjada w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.**

**Prošu wobkedźbujće při přepokazanjach kontowe daty gmejny:  
Gemeinde Ralbitz-Rosenthal  
IBAN DE31 850 503 00 30000 11179**

Na posedženju gmejskeje rady dnja 28.01.2016 so wotchad knjeza Tomaša Glawša jako člon gmejskeje rady wobzamkny.

Knjez Glawš je z priwatnych přičin wo zloženje zastojnstwa prosył.

Džakujemy so jemu za dołholětne aktiwne džěto jako gmejski radźiciel a přejemy jemu za přichod wšo dobre.

Hubertus Ryćer, wjesnjanosta a gmejska rada

**Gratulujemy wšitkim rentnarkam a  
rentnarjam k narodninam a přejemy  
krutu strowotu a Bože žohnowanje**



13. měrca	Alfons Rječka	Różant	75. narodniny
13. měrca	Monika Teichmanowa	Różant	75. narodniny
22. měrca	Jurij Krawc	Ralbicy	75. narodniny
25. měrca	Monika Konjechtowa	Šunow	80. narodniny
27. měrca	Rosalija Čemjerowa	Ralbicy	75. narodniny

**Tež wšitkim njemjenowanym narodninarjam přejemy  
wjele zboža, strowotu a derjeměće.**



**Smjerdžečan bładnički na lětušich póstnicach**

### **Přeprašenje**

Srjedu, dnja 16. měrca w 19.30 hodź. přednošuje knjz Tomáš Čornak z Njebjelčic w serbskej rěči w burskej stwě w Konjecach. Wón rozprawja wo swojim pućowanju: „Dožiwjenja w zapadnym Papua“ (je to džěl Indoneskeje). Tohorunja pokazuje so film w němskej rěči.



**Wšitkich zajimcow přeprašuje  
wutrobnje  
předsydstwo Domowinskeje  
skupiny Šunow/Konjegy**

**Satzung**  
**über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und**  
**Gewerbsteuer in der Gemeinde Rabitz-Rosenthal**  
**- Hebesatzsatzung -**

Aufgrund des § 25 Grundsteuergesetz (GrStG), des § 16 Gewerbesteuergesetz (GewStG) und des § 7 Abs. 3 Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) hat der Gemeinderat der Gemeinde Rabitz-Rosenthal in seiner Sitzung am 28.01.2016 folgende Satzung beschlossen:

**§ 1 – Erhebungsgrundsatz**

Die Gemeinde Rabitz-Rosenthal erhebt von dem in ihrem Gebiet liegenden Grundbesitz eine Grundsteuer nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes und eine Gewerbesteuer nach den Vorschriften des Gewerbesteuergesetzes.

**§ 2 – Festsetzung der Hebesätze**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

1. für die Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe  
(Grundsteuer A) auf der Steuermessbeträge 300 vom Hundert
  - b) für bebaute und unbebaute Grundstücke  
(Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge 412 vom Hundert
2. für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge 390 vom Hundert (*unverändert*)

**§ 3 – In-Kraft-Treten**

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2016 in Kraft. Die Satzung tritt mit Ablauf des 31.12.2016 außer Kraft. Die Satzung ist öffentlich bekanntzumachen.

Rabitz-Rosenthal, den 29.01.2016

  
Rietscher  
Bürgermeister



**Hinweis auf Fristen zum Geltendmachen von Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften:**

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 oder 3 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Dieser Hinweis ist hiermit erfolgt.

  
Rietscher  
Bürgermeister



ausgefertigt: am 29.01.2016

**3. Änderung**  
**zur Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer**  
**(Hundesteuersatzung)**

**vom 27.04.2000**

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, 159) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 26.06.2009 (SächsGVBl. S. 323) sowie § 2 und § 7 Abs. 2 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) vom 16. Juni 1993 in der Fassung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418), zuletzt geändert durch Art. 9 des Gesetzes vom 07.11.2007 (SächsGVBl. S. 478) hat der Gemeinderat der Gemeinde Rabitz-Rosenthal in seiner öffentlichen Sitzung am 28.01.2016 folgende 3. Änderung zur Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer beschlossen:

**Artikel 1 – Änderung der Satzung**

Der § 6 Abs. 1 wird wie folgt neu gefasst:

„Der Steuersatz für das Halten eines Hundes beträgt ab 01.01.2017 im Kalenderjahr 40,00 Euro.“

Der § 6 Abs. 3 wird wie folgt neu gefasst:

„Hält ein Hundehalter im Gemeindegebiet mehrere Hunde, so erhöht sich der nach Absatz 1 geltende Steuersatz für den zweiten und jeden weiteren Hund auf 50,00 Euro. Ein nach § 7 steuerfreier Hund bleibt hierbei außer Ansatz.“

**Artikel 2 – Entrichtung der Hundesteuer**

Der § 10 Abs. 2 S.1 wird wie folgt gefasst:

„Die Steuer ist am 01. März für das ganze Kalenderjahr fällig. ...“

**Artikel 3 – Inkrafttreten**

Die Änderungssatzung tritt zum 01.01.2017 in Kraft.

Rabitz-Rosenthal, den 29.01.2016

  
Rietscher  
Bürgermeister



## **Hinweis auf Fristen zum Geltendmachen von Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften:**

*Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustandegekommen.*

*Dies gilt nicht, wenn*

- 1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;*
- 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;*
- 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat;*
- 4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder*
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.**

*Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 oder 3 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.*

Dieser Hinweis ist hiermit erfolgt.

  
Rietscher  
Bürgermeister



ausgefertigt am: 29.01.2016

## **Chodojtypalenje w gmejnje**

Aufgrund des ständigen Abbrennens der Hexenfeuer und der Ablagerung von Materialien die nicht verbrannt werden dürfen, wird festgelegt, dass das Ablagern von brennbaren Materialien auf den traditionellen Hexenbrennplätzen in allen Ortsteilen unserer Gemeinde erst ab Freitag, dem 22.04.2016 möglich ist.

***Verantwortlich für eine ordnungsgemäße Durchführung der Hexenfeuer sind die Ortschaftsräte gemeinsam mit den Feuerwehren der Ortsteile. Der Sinn der Hexenfeuer liegt nicht in der Abfallverbrennung sondern in der Brauchtumpflege, die das gemeindliche Zusammenleben fördert. Es sollten zum Erhalt der Tradition und zum Schutz der Umwelt folgende Hinweise beachtet werden***

Auszug aus der Polizeiverordnung des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“:

§ 6 - Hexenfeuer und Lagerfeuer

- (1) Die Hexenfeuer am 30. April eines jeden Jahres sowie sonstige Lagerfeuer sind genehmigungspflichtig. Der Antrag auf Genehmigung ist vom jeweiligen Verantwortlichen unter genauer Angabe von Zeit, Ort und Größe des geplanten Feuers spätestens 14 Tage vorher bei der Ortspolizeibehörde einzureichen. Die Genehmigung kann mit Auflagen versehen werden.
- (2) Für das Abbrennen auf Hexenhaufen und Lagerfeuern sind nur Materialien zugelassen, die keine Giftstoffe enthalten oder beim Verbrennen entwickeln (unbehandeltes Holz, Baum- und Heckenverschnitt).  
Starke Rauchentwicklung, die andere erheblich belästigt, ist zu vermeiden.

### Zulassung von Ausnahmen

Sonstige Lagerfeuer nach § 6 Abs. 1 der Polizeiverordnung bedürfen keiner Genehmigung, wenn ihre Größe im Durchmesser maximal 1,5 Meter beträgt und wenn sie sich im Innenbereich von Ortschaften befinden. Die Bestimmungen des § 6 Abs. 2 der Polizeiverordnung sind zu beachten.

## **Hońtwjerske drustwo Różant**

Wšitcy wobsedźerjo pódy we wjeskach Hrańca, Sernjany, Różant, Smjerdźaca a Łazk, na kotrejž smě so hońtwa wukonjeć, su wutrobnje dnja 11.3.2016 w 19.00 hodź. na hońtwjersku hosćinu do Sernjanskeho Cyžec hosćenca přeprošeni.

Dnja 19.4.2016 we 18.30 hodź. přewjedže hońtwjerske drustwo swoju hłownu a wólbnu zhromadźiznu w Róžeńće. Přeprošenje a dnjowy porjad so we wjesnych wuwěškach wozjewja.

Hońtwjerske drustwo Różant přenaja wot 1.4.2016 znowa swoju hońtwu. Zajimcy njech prošu swój zajim gmejskemu zarjadej w Róžeńće sobuzdźěla.



# Delanski Zwónčk



*Serbska zakładna šula Ralbicy*

*Nalětnik 2016 / číslo 49*

*Sorbische Grundschule Ralbitz*

## Skónčnje prózdniny!

Na poslednim šulskim dnju do zymskich prózdnin podachu so wšitcy šulerjo po přijimanju swojich poľětnych informacijow w najrjeńšich kostimach do sportownje. Tam čakaše hižo disjokej Danilo ze super hudźbu na swojich póstniskich norow. Z lóštnymi hrami a rejemi so dopołdniše hodžiny w sportowej hali spěšnje minychu. Wučerpanym, ale wjesołym šulerjam po tym wobjed wosebje derje słodžeše.



## Pakćikowa akcija

Kaž kóžde lěto chcemy tež lětsa zaso jutrowne pakćiki za potrěbny džěćacy dom w Jiřetinje hromadzić. Zhromadnje z towarstwom „Swj. Filomeny” so pakćiki potom w martrownym tydženju do Čěskeje dowjezu.

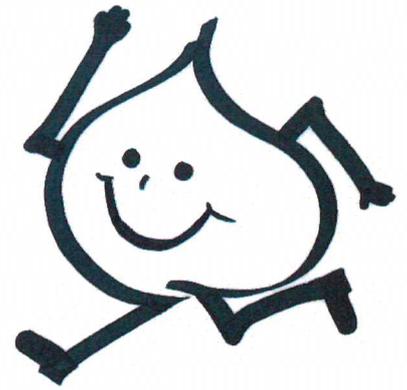
**Zbožo njemóžeš sej wunuzować,  
ale móžeš sej je znajmjeńša  
přeprósyc.**



## Terminowa protyčka:

- 26.02.2016 – šulerjo přijimaja pisomne kubłanske doporučenja
- do 04.03.2016 šulerjo přizjewja so na wyšej šuli abo gymnaziju
- wot 07.-17.03.2016 steji kontejner za **železo** na parkowanišću při šuli
- 21.03.2016 wobdžěla so šulerjo 3. a 4. lětnika na 17. dnju džěćaceho swětowego dźiwadła w Budyšinje
- 10.03.2016 w 10.00 hodž. wotměje so sportowe wubědžowanje „Bul přez sak” za šulerjow 3. lětnika w Ralbicach

# Šulske nowiny



Serbska wyša šula Ralbicy  
UNESCO projektna šula  
Šula z ideju 2007  
[www.serbska-sula-ralbicy.de](http://www.serbska-sula-ralbicy.de)

Nalětnik 2016  
21. lětnik, 211. wudaće

## Swětowy dzeń dźiwadła w Budyšinje

Póndźelu, dnja 25.01.2016 přeprosychu so nimo šulerjow wokolnych šulow tež šulerjo našeje Ralbičanskeje wyšeje šule do Budyskeho dźiwadła na „Dzeń wotewrjenych duri“. Tutón dzeń zmóžni šulerjam, nowe powołanske městna zeznać a sej impresije za pozdžiši powołanski rozsud hromadzić.

Šulerjam předstaji so po krótkim zawjedženju najnowša hra šulerkow serbskeho gymnazija pod nawodom M. Brankačka „Crux abo Zbóžnik pod tožom“. Hłowne temy tuteje hry běchu drogi, přečelstwo a wonječescenje křižow a pomnikow - pak z abo bjez wotpohlada- w kruhu štyrjoch młodostnych.

Po tym rozdžělchmy so do skupinow. Kóžda skupina dósta nawodu, kotryž šulerjow přez wšelakore dźěłowe městna dźiwadła wjedžeše.

Wopytachmy twarcow kulisow, zhotowjerjow maskow, šwalče, pyrotechnikarja, dźiwadźelnika, dirigenta, choreografku, klankodźiwadźelnikow a specialista za swěcu a jewišćowy wobraz.

Šulerjam zmóžni so, tež jónu sami wšelakore wěcy wupruwować, rejować, spěwać, dźiwadźelić a prašenja stajić.

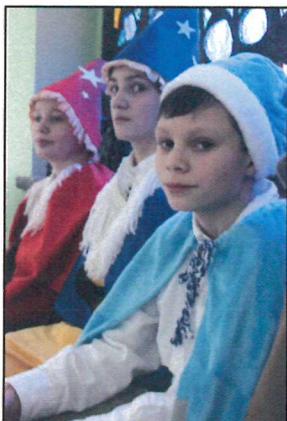
Najlěpši techniski nastroj běše zawěsće aparat, z kotrymž da so wosoba do wysokosće čahnyć. Směšny bě napohlad, hdyž wisaše šuler někotre metry wyše hłowow svojich sobušulerjow.

Ze zhromadnym wuhódnoćenjom skónči so potom naš wopyt Němsko-serbskeho dźiwadła Budyšin. Zawěsće je kóždy ze šulerjow nowe a zajimawe dohlady do čiteho dźiwadłoweho žiwjenja dóstał.



tekst: Alena Belkotec, fota: Michał Domanja, 9. lětnik

## Póstniske impresije



**Wutrobny džak našim 10-tkam za poradženy program a zabawnu póstničku  
na poslednim šulskim dnju 1. šulskeho poťlěta!  
(wjac wobrazow na našej internetnej stronje)**

### INFORMACIJE - TERMINY - WŠELČIZNY

01.03.2016  
03.03.2016  
04.03.2016  
17.03.2016

kompetencny test matematika - 8. lětnik  
kompetencny test matematika - 6. lětnik  
rozsud wo wotwolenju hu/wk, geo/sta - 9. lětnik  
wysokoskok z hudźbu

### **“Wažny stołp tu w našej gmejnje”**

Spočatk lěta přewjedu mnohe towarstwa swoju hłownu zhromadźiznu. Tak tež kameradojo Konječan-Šunowskeje wohnjoweje wobory. Woni zetkach so pjatk, dnja 22. januara w Konječan burskej stwě, zo bychu na zašće lěto wróco zhladowali a do přichoda planowali. K tomu su sej nawodu gmejskeje wohnjoweje wobory, Achima Měrcinka a wjesnjanostu Hubertusa Ryčerja přeprosili. Ze 27 aktiwnymi wobornikami a sydom staršimi člonami je wohnjowa wobora derje nastajena. Na přerěznu starobu wot 36,2 lět pola aktiwnych wobornikow móža hordži być. Tak móžachu tež posledne lěto z Marcelom Čižankom a Philippom Młynkom dweju noweju kameradow do kruha aktiwnych witać. Dohromady sydom króc dyrbjachu w zašłym lěće na pomoc chwatać. Zo bychu za tajke nuzowe pady derje přihotowani byli, dźiwaja wosebje na dobre wukubłanje. Dohromady přewjedźechu so zašće lěto 14 tajkich službow. Přidatnje so wuspěšnje tři młodži kameradojo dalekubłachu. Wuspěch bě tež wobdželenje na hašenskich wubědžowanjach. Mustwo wudoby sej mjenujcy tak mjenowany “Helmutpokal”, pokal darićela Helmuta Liebscha - bywšeho wokrjesneho woborneho mištra. Tu so wšitke jednotliwe wuslědki wubědžowanjow Zarjadniskeho zwjazka Při Klósterskej wodze hromadze zliča. „Hladajo na to, zo steji wohnjowa wobora Róžant wotydženja džěla dla jenož wobmjezowany čas k dispoziciji, sće wy wažny stołp tu w našej gmejnje“, zwurazni Achim Měrcink swoje připóznaće.

Wón a wjesnjanosta Hubertus Ryčer měještaj čestny nadawk, Bjarnata Rachelu za pjećdesat a Jurja Kilanka za šěsćdesat lět přisłušnosće k wohnjowej woborje wuznamjenić. „Njeličomne hodžiny staj wonaj za službu we wohnjowej woborje woprowali. Tež džensa wobaj rady pomhataj, hdyž jich trjebamy. Za to budž jimaj džak a młódšim njech je tutón jubilej pohon.“, praji nawoda wohnjoweje wobory Konjegy-Šunow, Silwijo Čorlich.

D. Gruhn



## Tradicionálny volejbulowy turněr wo pokal wjesnjanosty

Z dobrej tradiciji mjez wobornikami gmejny Ralbicy-Róžant je, zo so přerjnu sobotu w póstnym času k volejbulowemu turněrje w Ralbičan sportowni zetkaja. Tak je tež lětsa wjesnjanosta Hubertus Rycer jako darićel pokala wobornikow z Ralbic, Konjec-Šunowa, Sernjan a Smjerdźaceje witać směť. Škoda, zo njeporadźi so Róžeńčan wohnowej woborje, so z mustwom na turněrje wobdzělić. Tak dyrjachu z pjeć mustwami, při čimž kóždy napřećo kóždym hraješe, startowac. Spěšnje so pokaza, zo je zahrate mustwo ze Smjerdźaceje tež lětsa zaso faworit. Jeničce Sernjanam so poradźi, jednu hru dobyć. Wšitke tamne hry woni dominowachu a tak pokal suwerenje k štwórtemu razej dobychu. Na druhim městnje scěhowachu Konjegy, kiž so porno poslednjemu lětu wo městno polěpsichu. Třeće a štwórte městno džěše do Ralbic, kiž z dwěmaj mustwomaj startowachu. Kusk zrudani běchu kameradojo ze Sernjan. Hačrunjež so derje prezentowachu, dosahaše na kóncu jenož za poslednje městno.



D. Gruhn



## Untersuchungsmethodik

In der Untersuchung kommen vielfältige Methoden zum Einsatz. Ein wichtiger Bestandteil der Studie ist eine standardisierte Befragung der Einwohner, denn sie sind „Experten“ für die Lebensverhältnisse in ihrem Untersuchungs Dorf.

Die Informationen werden durch Interviews mit den Verwaltungen der Dörfer und Gemeinden, mit Vereinen und Wirtschaftsvertretern der Region ergänzt.

Die Ergebnisse werden anschließend vor Ort präsentiert und zur Diskussion gestellt.

## Auftraggeber und Organisation

Auftraggeber des Projekts ist das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV). Das Thünen-Institut für Ländliche Räume koordiniert das Projekt. Für Auskünfte mailen Sie an: [dorfstudie@ti.bund.de](mailto:dorfstudie@ti.bund.de) oder kontaktieren Sie uns telefonisch unter 0531/ 596-5503

## Projektpartner



Thünen-Institut für Ländliche Räume, Braunschweig



Fachhochschule Südwestfalen, Institut für Green Technology und Ländliche Entwicklung



Universität Hohenheim, Institut für Sozialwissenschaften des Agrarbereichs, Fachgebiet Ländliche Soziologie



Hochschule Mittweida, Fakultät Soziale Arbeit



Bergische Universität Wuppertal, Fachbereich Bildungs- und Sozialwissenschaften, Fachgruppe Geographie



Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Institut für Lebensmittel- und Ressourcenökonomik (ILR)



IZT - Institut für Zukunftsstudien und Technologiebewertung, Berlin

Hochschule Mittweida  
University of Applied Sciences  
Fakultät Soziale Arbeit  
Deubener Str. 58  
08741 Roßwein

Herausgeber :

Thünen-Institut für Ländliche Räume, in Zusammenarbeit mit der Thünen-Pressestelle, Bundesallee 50, 38116 Braunschweig.

Fotos: Welling, Thünen-Institut (5); clipart (4)



## Ländliche Lebensverhältnisse im Wandel 1952, 1972, 1993 und 2012

- Periodische Untersuchung ländlicher Lebensverhältnisse im 20-jährigen Turnus
- Fokussierung auf 14 – immer gleiche – Untersuchungsörter und deren Umland

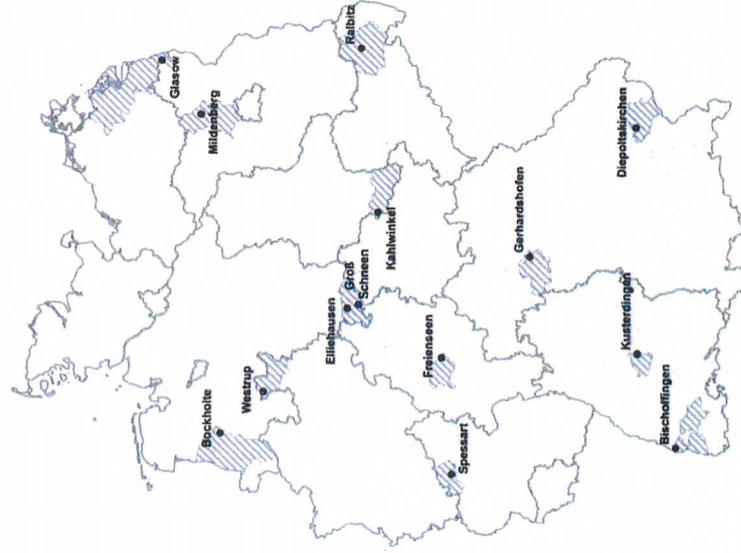


## Ländliche Lebensverhältnisse – Pluralisierung und Heterogenität

Seit 1952 wird der Wandel der ländlichen Lebensverhältnisse alle 20 Jahre in immer denselben Untersuchungsدörfern und deren Umland analysiert.

Die 14 Untersuchungsдörfer zeigen vielfältige Facetten naturräumlicher und sozio-ökonomischer Lebenswelten in Deutschland.

## Die Untersuchungsдörfer



Quelle: VZL200, Bundesamt für Wirtschaft und Statistik, 2011; VZL200, Bundesamt für Wirtschaft und Statistik, 2010

THUNEN

## 60 Jahre „Ländliche Lebensverhältnisse“ – eine einzigartige sozialwissenschaftliche Studie

1952 wird die Studie vor dem Hintergrund der Sorge um die Ernährungssicherheit mit Blick auf die Abwanderung der Arbeitskräfte aus der kleinbäuerlichen Landwirtschaft erstmalig durchgeführt. Damals noch aus Mitteln des Marshall-Plans finanziert, stand insbesondere die Landwirtschaft im Vordergrund.

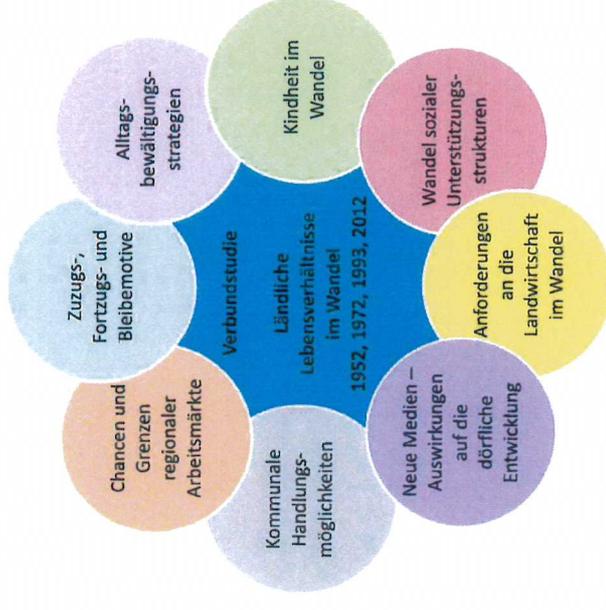
1972 analysieren die Forscher den Strukturwandel in den nun ehemals kleinbäuerlichen Дörfern.

1993 erlaubt die deutsche Wiedervereinigung erstmals, vier ostdeutsche Дörfer in die Untersuchung einzubeziehen.

2012/13 steht die Untersuchung im Zeichen aktueller weitreichender Veränderungen, wie der fortschreitenden Digitalisierung des Alltags oder den Folgen des demographischen Wandels.

Die Kontinuität der Untersuchung ländlicher Lebensverhältnisse – sowohl im Zeitverlauf als auch in der räumlichen Festlegung – macht diese Studie einzigartig.

## Themenspektrum 2012 – Spiegel gesellschaftlichen Wandels



Sieben Forschungsinstitute verschiedener Fachdisziplinen bearbeiten jeweils einen Themenbereich. Das Themenspektrum ergibt ein aktuelles Bild der Lebensverhältnisse.

Ziel der Untersuchung ist, die vielfältigen Veränderungen möglichst detailliert abzubilden. Darüber hinaus liefert die Studie grundlegende Informationen für politisches Handeln in ländlichen Räumen.

# SOKOŁ RALBICY/HÓRKI

Dypkowe hry w měrcu 2016 / Punktspiele im März 2016

## 1. mustwo mužů / 1. Männermannschaft

05.03. 15:00 Zeleno-běli Bukecy/Hochkirch – Sokoł Ralbicy/Hórki  
13.03. 15:00 Sokoł Ralbicy/Hórki – FSV Łuty/FSV Lauta

## 2. mustwo mužů / 2. Männermannschaft

06.03. 10:30 LSV Nowe Město/Neustadt II – Sokoł Ralbicy/Hórki II  
13.03. 13:00 Sokoł Ralbicy/Hórki II – HZ Łaz/Lohsa  
20.03. 10:30 LSV Hory/Bergen 1990 II – Sokoł Ralbicy/Hórki II

## Młodźina A / A-Junioren

06.03. 10:30 SZ Njeswačidło/Neschwitz – HZ Ralbicy/Chróścicy  
13.03. 10:30 HZ Ralbicy/Chróścicy – HZ Porchow/Burkau

## Młodźina B / B-Junioren

12.03. 10:30 Radebergske ST/Radeberg II – HZ Ralbicy/Kulow  
19.03. 10:30 HZ Ralbicy/Kulow – HZ Kinspork/Königsbrück

## Młodźina C / C-Junioren

05.03. 09:00 HZ Rakecy/Königswartha – HZ Ralbicy/Chróścicy  
19.03. 09:00 HZ Ralbicy/Chróścicy – HZ Njebjelčicy/Nebelschütz

## Młodźina D / D-Junioren

12.03. 10:00 Sokoł Ralbicy/Hórki – HZ Ćisk/Zeißig  
19.03. 11:00 ST Pančicy/Panschwitz – Sokoł Ralbicy/Hórki

## Młodźina E / E-Junioren

05.03. 09:00 HZ LSV Hory/Bergen 1990 – Sokoł Ralbicy/Hórki  
11.03. 17:30 Sokoł Ralbicy/Hórki – SJ Chróścicy/SG Crostwitz  
18.03. 17:30 Sokoł Ralbicy/Hórki – SJ Njebjelčicy/SG Nebelschütz

## Stara garda / Altherrenmannschaft

04.03. 18:00 halowy turněr w Ralbicach / Hallenturnier in Ralbitz

# SOKOL RALBITZ/HORKA